

çois-Henri de Montmorency] le Duc de Luxembourg estoit aux environs de Brisach et que celle des Imperiaux [- Frankreich lag damals mit Kaiser Leopold I. im Kriege -] faisoit mine de vouloir passer le Rhin. Je suis ...".

- 1) Offenbar hatte Zurlauben als Pensionenabholer bzw. -austeiler Frankreichs für seinen Ort Zug vom Ambassador die Auszahlung der ausstehenden Pensionen verlangt, s. etwa AH 95/129.

---

Original, mit Siegel - AH 95, 239 und 244 - Blatt 244<sup>F</sup> leer

## 131

1710 Oktober 8., Versailles

A

SCHREIBEN<sup>1</sup> VOM [COLONEL-GENERAL DES SUISES ET GRISONS],  
L[OUIS-]A[UGUSTE] DE BOURBON, [DUC DU MAINE], AN  
[ALT] AMMANN [UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT BEAT  
JAKOB II.] ZURLAUBEN, ZUG "EN SUISSE"

---

"J'ay receu la lettre que vous m'avés escrite le 26.<sup>e</sup> du mois passé par la quelle vous me demandés la permission de faire venir chés vous votre fils qui est prisonnier de guerre<sup>2</sup> vous devés sçavoir ..., que cela ne depend nullement de moy mais puis qu'il est relasché sur sa parole je croy qu'il n'y a pas plus d'inconvenient qu'il soit en suisse qu'allieurs du moment qu'il ne peut faire aucun service je souhaiterois bien pouvoir faire eschanger tous les officiers de la nation dont nous aurions certainement grand besoin [- bekanntlich lagen damals Frankreich und Spanien mit England, Holland und Oesterreich im Kriege -] ce n'est pas d'aujourd'huy non plus que je me donne des mouvemens pour cela sans beaucoup de reussite j'escris pourtant encore sur ce sujet dans ce moment au commissaire des echanges afin de l'engager a penser a nous: je suis tres convaincu de votre bonne volonté pour tout ce qui concerne le service du Roy [Ludwig XIV.] et suis persuadé que vous continuerés a en donner des marques dans toutes les occasions qui pourront s'en presenter, mais vous ne devés pas douter non plus que sa Majesté ne vous sçache gré de la maniere dont vous le servés soit au pays, soit icy en entretenant bien vos compagnies [- die eine der beiden, sich damals im Besitze der Zurlauben in franz. Diensten befindlichen Kompagnien befand sich im Garderegiment und hatte Beat Franz Plazidus Zurlauben zum Inhaber, die andere gehörte Beat Jakob II. Zurlauben und unterstand dem Regiment Pfyffer, eine weitere Kompagnie diente im Regiment Amrhyn in span. Diensten -]."

- 1) Auf dem Adressenschildchen ist noch der Stempelaufdruck: "DE VERSAILLES" angebracht, weiter finden sich noch einige Taxangaben.
- 2) Unklar, wer damit gemeint ist. Von den beiden damals nachgewiesenermassen in franz. Diensten stehenden Söhnen Zurlaubens kommt offenbar keiner in Frage. So weiss Gardehptm. Beat Franz Plazidus Zurlauben weder in seinem Schreiben vom 24. August 1710 - s. AH 150, 241 - noch in dem vom 20. November 1710 - s. AH 139, 62 - von einer Gefangennahme zu berichten. Auch im Falle von Lt. Beat Ludwig Zurlauben von der Kompagnie Zurlauben im Regiment Pfyffer deutet im Rodel vom Oktober 1710 - s. AH 106, 6-6i - nichts auf ein derartiges Ereignis hin. Beachte, dass in AH 150, 241 zwar von mehreren Gefangennahmen von Soldaten und Offizieren des Regiments Pfyffer bei Bapaume die Rede ist, doch findet sich kein Hinweis, dass auch Beat Ludwig Zurlauben davon betroffen gewesen wäre.

---

Original, mit Siegel - AH 95, 245-246

## 132

1645 November 10., "in presidio Wattensi [=Watten]" A

VERTEIDIGUNGSSCHRIFT<sup>1</sup> VON JOHANN FRANZ ULRICH WIRZ [HAUPTMANN  
IM REGIMENT VON ROLL IN FRANZ. DIENSTEN]

AH 14/76 sowie H. Franciscana 11 (Juni 1972) Heft 4, 93 Nr. 260

---

"Salutem et agnitionem Veritatis, cum penitentia vera et sincera propter falsa in Christianissimum Regem Galliae [Ludwig XIV.] effusa convitia, per vestrae Reverendissimae [Dominationis] calamum, si Reverendissima [Dominatio] debet appellari persona illa, qui irreverenter de Rege a Deo uncto, et Ecclesiae columna loqui non veretur. Epistola vestra, utpote latine scripta et aperta, cum propter decessum Domini [Melchior] Röllli[n]<sup>2</sup> (cui Deus parcat) ab aliquibus latinae linguae imperitis ad me delata fuerit legenda, et explicanda; Deus scit qualis horror tunc audientium mentes occupaverit, cum tam enormia, et contra veritatem plurima Verba, et eo minus sacerdoti et parochi alicui congrua, per vestrum calamum promulgari audierunt; Scribit enim Regem Galliae, aut Gallum iuratissimum sanctissimae Ecclesiae inimicum esse, illamque diabolice oppugnare; quid tam falsum est, quam quisque evidentissime, Dominationem Vestram impudentiae, et falsitatis exemplis et experientia convincere potest. Miror quod Parochi cuidam contra Regem qui a Deo unctus oleo è Caelo delapso propter multiplicia in Ecclesiam Sanctam Catholicam collata beneficia iam ab horum memoria Rex Christianissimus, et columna ecclesiae, ab ipsis Pontificibus [- damals war dies Innozenz X. -] dictus est impune tam scandalosa et absurda verba effutire liceat. Miror adhuc quod cum Vestra Dominatio defunctum Dominum Röllli caecum appellet, et se optimum videre dicat,